

## **DODATEK Č. 2 KE SMLouvĚ O VZÁJEMNÉ SPOLUPRÁCI PŘI PŘÍPRAVĚ, REALIZACI A PROVOZOVÁNÍ DOPRAVNÍHO TERMINÁLU V LITVÍNOVĚ**

Číslo smlouvy (Ústecký kraj): 17/SML2711/SoS/DS

Číslo smlouvy (město Litvínov): KT/9337/17

---

uzavřený ve smyslu obecně závazných, platných a účinných právních předpisů, níže uvedeného dne, měsíce a roku, mezi  
těmito smluvními stranami:

### **Článek 1 Smluvní strany**

#### **Ústecký kraj**

se sídlem: Velká Hradební 3118/48, Ústí nad Labem, PSČ 400 02

IČO: 70892156

DIČ: CZ70892156

Bankovní spojení: Česká spořitelna a.s. 2500762/0800

zastoupen: Oldřichem Bubeníčkem - hejtnanem Ústeckého kraje  
(dále jen „Kraj“)

a

#### **Město Litvínov**

se sídlem: Městský úřad Litvínov, náměstí Míru 11, 436 01

IČO: 00266027

DIČ: CZ00266027

Bankovní spojení: 19-921491/0100

zastoupené: Mgr. Kamila Bláhová

(dále jen „Město“)

(Kraj a Město dále společně též „Smluvní strany“)

uzavírají tento dodatek č. 2 k výše uvedené smlouvě:

### **Článek 2 Předmět a účel dodatku**

Smluvní strany se dohodly na uzavření dodatku č. 2 (dále jen „Dodatek“) ke Smlouvě o vzájemné spolupráci při přípravě, realizaci a provozování dopravního terminálu v Litvínově ze dne 9. 8. 2017, ve znění dodatku č. 1 ze dne 27. 3. 2019 (dále jen „Smlouva“), v návaznosti na změnu úpravy způsobu financování ve vztahu k podílu Kraje na hrazení tzv. nezpůsobilých nákladů dle návrhu Města.

### **Článek 3 Změnová ujednání**

Smluvní strany se dohodly, že dále uvedené změny Smlouvy nastávají nabytím účinnosti tohoto Dodatku:

#### **Článek III. Závazky Města – písmeno d)** se mění takto:

d) bez zbytečného prodlení poté, kdy mu bude známa výše vlastní finanční spoluúčasti na celkových nákladech Projektu, podá Kraji žádost dle příslušných ustanovení zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, o poskytnutí individuální dotace ve výši odpovídající 80% vlastní finanční spoluúčasti Města na celkových nákladech Projektu, s výjimkou výkupu pozemků dle písm. e) tohoto článku, maximálně však ve výši 25 000 000,- Kč. Pro výklad pojmu „*finanční spoluúčast Města na celkových nákladech*“ platí ustanovení čl. IV písm. d) věta druhá Smlouvy.

#### **Článek IV. Závazky Kraje – písmeno d)** se mění takto:

d) poskytnout Městu dotaci ve výši odpovídající 80% finanční spoluúčasti Města na celkových nákladech Projektu, s výjimkou výkupu pozemků dle písm. e) tohoto článku, a to v termínu podle žádosti o platbu z IROP, maximálně však ve výši 25 000 000,-Kč. Finanční spoluúčastí Města na celkových nákladech Projektu dle předchozí věty se pro účely Smlouvy rozumí souhrn povinné finanční spoluúčasti Města na financování Projektu dle podmínek IROP a nákladů nezpůsobilých, avšak pro realizaci Projektu nezbytných, a Městem skutečně vynaložených. Specifikace nezpůsobilých nákladů, na kterých se může, a v případě jejich vynaložení Městem bude, Kraj podílet, tvoří přílohu č. 2 Smlouvy a je její nedílnou součástí. Pro jistotu Smluvní strany prohlašují, že v rámci nezpůsobilých výdajů nikdy nemohou být výdaje sankční povahy, zejména vzniklé v důsledku porušení jakýchkoliv povinností. Dotace bude poskytnuta jako individuální na základě žádosti Města dle příslušných ustanovení zákona č. 250/2000 Sb., o rozpočtových pravidlech územních rozpočtů, ve znění pozdějších předpisů, a to veřejnoprávní smlouvou.

### **Článek 4 Závěrečná ustanovení**

4.1. Vztahy, neupravené tímto Dodatkem se řídí příslušnými ustanoveními obecně závazných platných právních předpisů. Ostatní ustanovení Smlouvy, Dodatkem nedotčená, zůstávají beze změny.

4.2. Kraj potvrzuje, že o uzavření Dodatku rozhodlo Zastupitelstvo Ústeckého kraje dne (bude doplněno) usnesením č. (bude doplněno).

4.3. Město potvrzuje, že o uzavření Dodatku rozhodlo Zastupitelstvo města Litvínov dne (bude doplněno) usnesením č. (bude doplněno).

4.4. Tento Dodatek nabývá účinnosti dnem jeho uveřejnění v registru smluv.

4.5. Tento Dodatek je vyhotoven ve čtyřech stejnopisech, přičemž Kraj obdrží 2 vyhotovení a Město 2 vyhotovení.

4.6. Tento Dodatek bude v úplném znění uveřejněn prostřednictvím registru smluv postupem dle zákona č. 340/2015 Sb. Smluvní strany se dohodly na tom, že uveřejnění v registru smluv provede Kraj, který zároveň zajistí, aby informace o uveřejnění byla zaslána Městu do datové schránky ID 8tybqzk.

4.7. Smluvní strany prohlašují, že si Dodatek před jeho podpisem přečetly a že byl uzavřen po vzájemném projednání podle jejich pravé a svobodné vůle určitě, vážně a srozumitelně, bez zneužití tísně, nezkušenosti, rozumové slabosti, rozrušení nebo lehkomyšlnosti druhé strany, na důkaz čehož připojují své podpisy.

V Litvínově dne: .....

V Ústí nad Labem dne: .....

.....  
Město Litvínov  
Mgr. Kamila Bláhová  
starostka města

.....  
Ústecký kraj  
Oldřich Bubeníček,  
hejtman Ústeckého kraje

Příloha: (číslování příloh dle Smlouvy)  
Příloha č. 2 – Specifikace nezpůsobilých nákladů

# Výstavba dopravního terminálu města Litvínov

Stanovení způsobilých a nezpůsobilých nákladů a hlavních a vedlejších aktivit

cenová úroveň roku 2019, náklady v Kč

Popis nákladu	HL-AP	FZ	Aktivity projektu			Aktivity projektu				84 461 790		39 980 000		4 968 341		2 351 765		89 430 131		27 138 228		42 331 765		74 236 594		59 389 276		34 240 000		39 996 594	
			Hlavní	Vedlejší	Nezpůsobilé výdaje (projekčně)	Hlavní	Vedlejší	Fakticky způsobilé výdaje	Nezpůsobilé výdaje	Podíl IROP / ITI (85%)		Podíl ze SR (5%)		Dotace (teoretická)	Vlastní podíl	Dotace (dostupná)	Vlastní podíl	Podíl ÚK		Vlastní zdroje											
			Způsobilé výdaje (projekčně)			Způsobilé výdaje				max. 39.980.000,- Kč		max. 2.351.765,- Kč		76,72%	23,28%	36,31%	63,69%	max. 25.000.000,- Kč			města										
Cena s DPH	Cena s DPH	Cena s DPH	Cena s DPH	Cena s DPH	Cena s DPH	Cena s DPH	Cena s DPH	%	Kč	%	Kč	Kč	Kč	Kč	Kč	Kč	%	Kč	Kč	Kč	Kč										
Související akce: 1/2 Demolice stávajících budov: "CD1", "CD2", "JAVA" (část)	HL-AP		5 482 510	0	0	4 010 719	0	0	85%	3 409 111	3 409 111	5%	200 536	200 536	3 609 647	401 072	3 609 647	401 072	80%	320 858	320 858	80 214									
Dopravní terminál - část	HL-AP		35 970 275	0	0	35 970 275	0	0	85%	30 574 734	30 574 734	5%	1 798 514	0	32 373 248	3 597 028	30 574 734	5 395 541	80%	4 316 433	4 316 433	1 079 108									
Definitivní dopravní značení	HL-AP	FZ	720 071	0	0	0	0	720 071	85%	612 060	612 060	5%	36 004	36 004	648 064	72 007	648 064	72 007	80%	57 606	57 606	14 401									
Odvodnění dopravního terminálu	HL-AP	FZ	6 123 931	0	0	0	0	6 123 931	85%	5 205 341	5 205 341	5%	306 197	306 197	5 511 538	612 393	5 511 538	612 393	80%	489 914	489 914	122 479									
Veřejné osvětlení	HL-AP	FZ	5 124 350	0	0	0	0	5 124 350	85%	4 355 698	178 753	5%	256 218	256 218	4 611 915	512 435	434 971	4 689 380	80%	3 751 504	3 751 504	937 876									
Informační systém	HL-AP	FZ	5 856 400	0	0	0	0	5 856 400	85%	4 977 940	0	5%	292 820	292 820	5 270 760	585 640	292 820	5 563 580	80%	4 450 864	4 450 864	1 112 716									
Elektrická zařízení zastávkových označků, IS a cykloboxů	HL-AP	FZ	1 039 511	0	0	0	0	1 039 511	85%	883 584	0	5%	51 976	51 976	935 560	103 951	51 976	987 535	80%	790 028	790 028	197 507									
Sadové úpravy	HL-AP	FZ	1 514 678	0	0	0	0	1 514 678	85%	1 287 476	0	5%	75 734	75 734	1 363 210	151 468	75 734	1 438 944	80%	1 151 155	1 151 155	287 789									
Architektonické řešení	HL-AP	FZ	8 441 202	0	0	0	0	8 441 202	85%	7 175 022	0	5%	422 060	390 952	7 597 082	844 120	390 952	8 050 250	80%	6 440 200	0	8 050 250									
Žádost o dotaci v MS2014+	NEZP		0	0	6 050	0	0	0	85%	0	0	5%	0	0	0	6 050	0	6 050	80%	4 840	0	6 050									
Správní a jiné poplatky	NEZP		0	0	114 950	0	0	0	85%	0	0	5%	0	0	0	242 000	0	242 000	80%	193 600	0	242 000									
Výkup pozemků	NEZP		0	0	11 550 000	0	0	0	85%	0	0	5%	0	0	0	11 550 000	0	11 550 000	80%	9 240 000	9 240 000	2 310 000									
Dozory provozovatelů a správců inženýrských sítí	NEZP		0	0	242 000	0	0	0	85%	0	0	5%	0	0	0	363 000	0	363 000	80%	290 400	0	363 000									
Dopravní terminál - parkovací místa nad rámcem dopravní analýzy	NEZP		0	0	1 304 380	0	0	0	85%	0	0	5%	0	0	0	1 304 380	0	1 304 380	80%	1 043 504	0	1 304 380									
Přeložky CETIN	NEZP		0	0	1 171 280	0	0	0	85%	0	0	5%	0	0	0	1 171 280	0	1 171 280	80%	937 024	0	1 171 280									
Zařízení stavenišť	NEZP		0	0	2 564 837	0	0	0	85%	0	0	5%	0	0	0	2 564 837	0	2 564 837	80%	2 051 870	0	2 564 837									
Projektové a průzkumné práce	VE-AP		0	5 662 800	0	0	5 662 800	0	85%	4 813 380	0	5%	283 140	283 140	5 096 520	566 280	283 140	5 379 660	80%	4 303 728	4 303 728	1 075 932									
Investorská inženýrská činnost	VE-AP		0	1 664 960	0	0	1 391 500	0	85%	1 182 775	0	5%	69 575	69 575	1 252 350	139 150	69 575	1 321 925	80%	1 057 540	1 057 540	264 385									
Studie proveditelnosti + CBA	VE-AP	FZ	0	193 600	0	0	0	193 600	85%	164 560	0	5%	9 680	9 680	174 240	19 360	9 680	183 920	80%	147 136	147 136	36 784									
Povinná publicita projektu	VE-AP	FZ	0	10 000	0	0	0	10 000	85%	8 500	0	5%	500	500	9 000	1 000	500	9 500	80%	7 600	7 600	1 900									
Činnost odpovědného geodeta investora	VE-AP	FZ	0	164 400	0	0	0	164 400	85%	139 740	0	5%	8 220	8 220	147 960	16 440	8 220	156 180	80%	124 944	124 944	31 236									
Přeložka vodovodu	VE-AP	FZ	0	272 855	0	0	0	272 855	85%	231 927	0	5%	13 643	13 643	245 570	27 286	13 643	259 212	80%	207 370	207 370	51 842									
Přeložka kabelů ČEZ - NN	VE-AP	FZ	0	658 845	0	0	0	658 845	85%	560 018	0	5%	32 942	32 942	592 961	65 885	32 942	625 903	80%	500 722	500 722	125 181									
Přeložky Telco	VE-AP	FZ	0	834 537	0	0	0	834 537	85%	709 356	0	5%	41 727	41 727	751 083	83 454	41 727	792 810	80%	634 248	634 248	158 562									
Trolejové vedení	VE-AP	FZ	0	4 758 325	0	0	0	4 758 325	85%	4 044 576	0	5%	237 916	0	4 282 493	475 833	0	4 758 325	80%	3 806 660	0	4 758 325									
Trakční kabely	VE-AP	FZ	0	10 980 750	0	0	0	10 980 750	85%	9 333 638	0	5%	549 038	0	9 882 675	1 098 075	0	10 980 750	80%	8 784 600	0	10 980 750									
Zásady dopravní inženýrských opatření	VE-AP	FZ	0	744 029	0	0	0	744 029	85%	632 425	0	5%	37 201	37 201	669 626	74 403	37 201	706 828	80%	565 462	565 462	141 366									
Projektové práce	VE-AP	FZ	0	1 421 508	0	0	0	1 421 508	85%	1 208 282	0	5%	71 075	71 075	1 279 357	142 151	71 075	1 350 433	80%	1 080 346	1 080 346	270 087									
Geodetické práce	VE-AP	FZ	0	765 325	0	0	0	765 325	85%	650 526	0	5%	38 266	38 266	688 793	76 533	38 266	727 059	80%	581 647	581 647	145 412									
Ostatní náklady - část	VE-AP	FZ	0	998 250	211 750	0	0	1 331 000	85%	1 131 350	0	5%	66 550	66 550	1 197 900	133 100	66 550	1 264 450	80%	1 011 560	460 895	803 555									
Související akce: 2/2 Demolice stávajících budov: "CD1", "CD2", "JAVA" (část)	HL-AP	FZ	0	0	0	0	0	1 376 201	85%	1 169 771	0	5%	68 810	68 810	1 238 581	137 620	68 810	1 307 391	80%	1 045 913	0	1 307 391									
			70 272 928	14 910 467	31 384 964	39 980 994	7 054 300	52 331 518	17 201 547	84 461 790	39 980 000	4 968 341	2 351 765	89 430 131	27 138 228	42 331 765	74 236 594	59 389 276	34 240 000	39 996 594											
			85 183 395	31 384 964		47 035 294		69 533 065						116 568 359		116 568 359															
			Způsobilé výdaje (projekčně)	Nezpůsobilé výdaje		Způsobilé výdaje		Fakticky způsobilé	Nezpůsobilé výdaje					76,72%	23,28%	36,31%	63,69%														
			116 568 359			116 568 359																									

V Litvínově 30.8.2019

### Vysvětlivky:

HL-AP Hlavní aktivity projektu

VE-AP Vedlejší aktivity projektu

FZ Fakticky způsobilé výdaje (Hlavní či Vedlejší Způsobilé výdaje projektu, které překročily "alokovanou" část finančních prostředků a jsou vedeny jako výdaje Nezpůsobilé)

NEZP Nezpůsobilé výdaje